

**Direction du journal AREVELI**  
*Noradounghian Han, Galata  
CONSTANTINOPLE*

This image shows a horizontal strip from a medieval manuscript. The page is made of aged, yellowish-brown paper. It features several large, ornate initials in black ink. From left to right, there is a tall 'U' with a small loop at the top, a smaller 'A', a large 'U' with a prominent tail extending to the right, a large 'K' with a long, sweeping tail curving back towards the body, a large 'U', a tall 'I', and another 'A'. The rest of the page contains dense, handwritten text in a Gothic script, which is mostly illegible due to the focus on the initials.

**Օ Ռ Ա Ֆ Հ Ա Ս Ա Վ Ա Ր Ե Ւ Ա Զ Գ Ա Բ**

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐԱՅԻՒԹԻՒՆ	
Կ. Պալայ Համբոր	Տարեկան դաշտեկան արժութ
Գաղաքաց	Վեցամսեայ
Չշատապարով	Եւամսեայ
Գաղաքաց Համբոր	Եւ տեղական
Չշատապարով	Մարեկան
Գուգ երիբներ	Վեցամսեայ
Դաւր գրկաւած	Ֆրանչ

**Les annonces sont recues à l'Easter Agency place Karakeuy Deirmen Han Constantinople.**

բական արտօնութիւն միջոց կը հա-  
մարելով արգելման թողքականու-  
թեան ծաւալման : Պ. կոպէի լայտա-  
րարակթիւնք գոհ ացուցիչ համարեցան  
187 Միապետականաց գէմ 340 Հանդ  
բապետականաց քուէով : Պ. տը Մալլ-  
ֆեօիր առաջարկն, որ Եկեղեցւոյ և  
Պետրոթեան բաժանում և կըօնալին  
պաշտաման բացարձակ ազգառութիւն  
կը խնդրէմ, մերժուեցաւ 124 Արմա-  
տականաց գէմ 538 Հանրապետակա-  
նաց և Միապետականաց քուէով :

թիւնն որուած է այս եւս տարակոս կալ  
թէ Պիզմարք իշխանն և Լեւոն Ժդ Պա.  
պը գաշնակցուած են Գերմանիոյ Կայսե-  
րական կառավարութեան ներքին աշ-  
խարհ հավաքածութիւնը պաշտպաներու հա-  
մար Գերմանիոյ Խարհողարանական կա-  
ժեռիկ ծեւ առ կուսակցութեանց դէմ.  
Ժամանակին անշուշտ ամենէն հետա-  
քրքրաց առաջ գաշնակցութիւնն է այս :

մի նամակն, որով  
շնորհակալութիւն կը  
ու իշխանաց՝ արդա-  
ստաբութեան ոգեւոյն  
իկ կառամվարութիւ-  
րին քրիստոնեայ բը-  
րձան առ բարձան առ  
ին երեւեիի գիտ-

ԵԿԵՂԵՑՈՅՑԻՆ ՄԱՐՏԵ  
Ի ՄԷջ ՊԱՊԻՆ ԵՒ ԲՐՈՒԾԻՈՑ  
ծԱՌԱՅԻՑԻՆՔ թէ Բրուսիոյ Աւագաց  
ԺՈՂՈՎ ընդունած է Պիզմարքեան Ծր-  
բագիրն . օրով կարեւոր կէտերու  
մէջ կը բարեփոխի Մայիսեան Օրէնքն  
ընդգէճ պապական իշխանութեան եւ  
կաթողիկ կղերին ի Բրուսիոյ Յիշատա-  
կութեան արժանի է իշխան-նախա-  
րարապետին այս առթիւ արդասանած  
խաղաղուէր ճառն իշխանը լսուտովա-  
նեցաւ թէ Մայիսի Օրէնքն հաստատ-  
ուած էր իբրեւ առժամանակեայ միջոց  
մը , պապական ազդեցութեան գէմ մար-  
տընչելու համար . բայց հիմա երկուս-  
տեղ զգացմունք աւելի բարեկամական  
են , և արդի հաշտարար և չափաւոր  
Պապին օրով կարելի է զանց առնել  
կարգ մը օրինական տրամադրութիւն-  
ներ , որք անկրածեշտ չեն ի պահպա-  
նութիւն աշխարհական իրաւանց բրու-  
սիական Պետութեան չափապապական  
կուսոյն սաստկութեան պահանձ , կա-  
ռավարութիւնը զրաւած էր քիչ ճամանոյ  
պիրաբերող անպէտ հողերու ընդար-  
ձակ տարածութիւն մը » , ինչպէս են  
կաթոլիկ կղերին Պետութեան ձեռամբ  
գաստիարական և անուանման վերա-

Այս գործութեան  
այն որ ի ըստ մատուցութեան է առաջ կատարել է այս մարտ 9/21/էն ետքն  
եկած լուսնի առաջին լրման դիմացի  
կիրակին է Զատիկի) : Հաշուուած է թե  
ճիշդ 150 տարի է որ Զատիկն այսչափ  
ուշ չեր եկած: Ապրիլ 13/25/էն Զատիկ  
եկած էր վերջին անգամ 1736 տարին:  
Ժթ վարուն մէջ առաջին անգամ է որ  
Զատիկն այսափ ուշ կը տօնուի Զատ-  
իկն ուշ մասն առաւելութիւններ ունի  
անշուշտ, ըստ որում ժողովուրդն ա-  
ւելի հաւականութիւն կ'ունենայ Զատ-  
իկան տօնին օրերը գեղեցիկ և տառ  
օդ մը վայելելու: Երեք տարի առաջ  
էր: 1883ին որ Զատիկն այս տարւոյ  
հետ բաղգատմամբ ճիշդ մէկ ամիս ա-  
ռաջ եկած էր: Բայց Երրողիոյ մէջ դի-  
տողութիւնք կը լինին շախմական տօնի  
մը աշխարհային զրազմանց նկատմամբ  
ունեցած անպատեհութեանց վրայ  
15 ու կէս գար յառաջ Նիկիոյ ժողո-  
վոյն Զատիկական և այլ շարժական տօ-  
ներու համար գրած կանոնն անշուշտ  
միշտ պիտի պատճուի Եկեղեցւոյն մէջ:  
Բայց այժմ Երրողիոյ մէջ խնդիր ե-  
ղած է թէ, կարելի չէ միթէ բաժնեկը  
գարնանային աշխարհական մեծ տօնի  
Եկեղեցական մեծ տօնին: Բըուսիոյ  
Կրթական Նախարարը պատշաճ դա-  
տեց: Հրամանել որ այս տարի դըպ-  
րոցներու Զատիկական արձակումը չյե-

տարբեր տեսնել որ Անդլիացիք բրինձ  
նական կղզիներէն կուգան մինչեւ Ս  
ծով կը մտնեն և Մոռու բայց թշնամի  
մեծ շահ կը ստանան քան Ռուսեր  
Լրագիրը կը կարծէ թէ Ալեքսան  
կայսրը պիտի յաջողի իրականացն  
Ռուսիոյ բազմադարեան փափաքը :  
— ՌՈՒՍԻՈՑ եկեմտից հախարարո  
թեան մերջերս ներկայացնածէ ծրագիրը մը անհրաժեշտ է ծրա  
գիրը մը որ անհրաժեշտ կը համա  
չառանանել աւելի կանոնաւոր առա  
տրական յարաբերութիւններ Ռուս  
և Պուլկարիոյ միջեւ, Մինչեւ ցայտ  
կ'ըսէ նույնութիւնը Պուլկարիոյ մէջ վաճ  
աւականութեան առաջնակարգ գերբը  
կատարէ աւատրութեանդարիա որպէս  
ամենէն մերձաւոր դրացին : Ըստ Պ  
Ս. Նույնութիւնը Պուլկարիոյ մէջ հու  
գարական ազն առանց մաքսի կը մը  
ցուէր իշխանապետութեան սահման  
նէն ներս իսկ մերինին համար ա  
քան մեծ մաքս կը տրուէր որ Պ  
գնել անհնարին եղած քը Ռուսկակ  
ու ամիսարութիւնն ի նկատմամբ ունենա  
զայս լուսակիր է աւելի լրջութեա  
լորհել այս խեղուոյ վայ :  
— ԲԵԿԻՆՐՈՍՊՈՒԽԻԿԻ կը գրեն Ռ  
ԿԱ-ՇԵՐԻ թէ Օտեսայի նաւահանգ  
շինութեան համար այս ժողովը  
Կիւրեամբ նախարարութիւնը նշտան  
ունեց չ ունուողը :

« Եթէ կաթողիկ Նկեղեցին մեր թշնամին կը նկատենք, ոչ ապաքէն թշնամւոյն ոյժն անելցուցած պիտի լինինք՝ մեր ձեռօք դաստիարակելով և տալով իրեն շատ առելլրարեկրթ կղզր մը, քան զոր Նկեղեցին իրնայ արտադրել ինքնին :

• • • Այս ձրի պիջումներ կաթողիկ Նկեղեցւոյն առելի շուտ պիտի ընէինք, եթէ կարենայինք զանազանութիւն մը հաստատել բրուսիոյ գերման և լեհ մասանց միջեւ : Լեհ կղերն իւր եկեղեցական առանձնաշնորհումներ կը գործածէ քաղաքական և յեղափոխական դիմումներով, և Կառավարութիւնը պարտաւորեալ էր Աեհերը զրկել այն թոյլուութիւններէ զորս յօժարակամ պիտի չնորհէր այլ կաթոլիկ հպատակաց : Հիմա, սակայն, ուրիշ տեսակի միջոցներ ձեռք կ'առնուին յատկավէս գերանացնելու համար զբուճնիա, և լեհ կղերին քաղաքական դիմադրութիւնը կը ջախջախուի, այնպէս որ «Մամնայի» զօրութեամբ կարելի պիտի լինի ի զմւսի հանել ինչ որ օրէնքի ոյժով կարելի չըր կատարել, Այս մեռ, ոչ եւս արդելք կայ զիջումներ ընելու կաթողիկ Նկեղեցւոյն և կղերին :

տածութ մինչեւ ապրիլի վերջին շա-  
բաթը՝ զի ադով կրնան խանգարի լ  
երկելն գպրցական գրութեան ալլկա-  
մեւոր կարգադրութիւնը, Նախարարին  
սոյն սրոշում առիթ տուած է քննե-  
լու թէ, լաւագոյն չի լինիր արդեօք  
միանգում ընդ միշտ կանոնադրութեամբ  
մը սահմանել Զատիկի աշխարհական ար-  
ձակուրդին թուականն, որոշելով օրե-  
նակի համար, ապրիլի առաջին կամ  
երկրորդ կիրակին, բայց նոր Տումարին  
իը կարծուի ընդհանքառէս թէ այս  
խնդիր ուշ կամ կանուխ եւրոպական  
այլ երկրաց մէջ եւս ուշադրութիւն  
պիտի գրաւէ :

---

ՊԱՐԵԿԱԾԱՆ . Շահին երկու մեծ  
որդիք ստացան Պիտօ Թէ ի պատական  
պատուանչանին առաջին կարգը թէ հ-  
րանի Փիրանսական գործակալն ընկե-  
րակցութեամբ կամ ոլիկ Միսիոնէրի մը,  
ներկայանալով նոցին Բարձրութեանց  
լանձնեց պատուանշաններն , բնդ որս

— Ներկայ պատիլ 18ին Առուսիո կմարդութեան Սրբաւտագիսաց Ըսկերութիւնն ուրդութեան գործեաց, զինուց և որս գութեան վերաբերեալ բոլոր սիմոնից ցահանդէս մը պիտի բանաւ ի Մուսկու ցահանդէս մը պարզապէս Պ. Պ. ննայի գէմ ուղղեալ է. նել թէ երկու ժողով-տմայն պիտի ընդուն-  
— Ներկայ պատիլ 18ին Առուսիո կմարդութեան Սրբաւտագիսաց Ըսկերութիւնն ուրդութեան գործեաց, զինուց և որս գութեան վերաբերեալ բոլոր սիմոնից ցահանդէս մը պիտի բանաւ ի Մուսկու ցահանդէս մը պարզապէս Պ. Պ. ննայի գէմ ուղղեալ է. նաև գանձա գիւղյին տնտեսութեան, և ագործութեան և երկրի հանրային հար տութեան նիւթերու համար։  
— Անցեայները ծանուցինք մարտ 19 ին այրած է Օարդիսօկ թաղեան եղբարց առեւտրական և Նէֆէնէլն առաջապատճանաւը։ Պար Ռուսէ կուբերի գրուած թղթակց թիւնն մը կը նկարագրէ այրման պատճաները։  
«Նաւագնացութեան բացման օրը ու ունեցաւ սոսկավ դժբախտութիւն մը Մայիսին, առ աւօտեան ժամ 9ին, Նէֆէնէլն առաջապատճանաւն որ կը ստականի Առնեն թաղէնք եղբարց, բարձուած 14,000 գիրոսինով և 1,400 փուդ պէնզինով, պատճան էր ճամբար ենթելու, և արդէն ա

իւր Հրամանին տակ, և տեղերուն քաջա-  
ծանօթ լինելու առաւելութիւնն ալ ունե-  
նալով, յաջողութեան ամեն հնարականու-  
թեն և սկզբն էն.

Էր : Այս մտածութիւն կը ի ըստնապատկէր  
հովանին մոռեգնութիւնն :  
Այսպիսի դիմադրութեան մ'առջեւ  
առձնելոց եւնուած անապահ զնեակեցւ  
առողքու :

բայց այս պատրաստողական միջոց  
կընար բաւել ։ Մանաւնդ որ, շատ  
ցած, պիտի սպառէր։ Հարկ էր ուրեմն  
ծիս կամ ուստին ոսկութեն, մո ոտ

ապատաւորեցան : Յայնժամ Տոքթոնն եւ  
իրայինք իրցին Քաջա ինկլզէզէ մտնել եւ  
իրենց վիճակն իմանաւ :  
—Աշաւ՞ի ու ազնամիթերը կը մնայ , հար-  
սկած է :

Համար ամեն միջոց ի գործ դնել։  
Յայժամ Բէկրաս Խորհուրդ մը յշա-  
բայց չուզեց յայտնել Տոքթորին, որ  
բեւս հածութիւն չպիտի տար, բայց  
առ եւ Առթիքուն։

Տեսակին չորրորդ կողմու , զառիվայրին իշր-  
թնած լինելով , այն կողմէն մասնչիլ կամ  
ենականցիւ անհնարին էր :  
Հրոսակամբին այս ու ազգակարութիւննի-  
մացուածին պէս , տնակին դուռը վերստին

— Տասնէն տասն-երկու ժամկետը մարդ  
գլուխ, պատասխանեց Լուիժի : և ծառ  
— Ժամի քանի՞ն է : Առաջ այս ժամ  
— Հազիւ կէս դիշեր : և ծառ

Սանթա-Կրոմ-այի պանդ ոկին մէջ  
Խօսքերէն իմացած էր թէ սոտիկան պէտք  
բաց գումարտակ մը կար ի Քասոնէ և  
Քասոնէ երթեւեկելու համար երկու

պահուեցաւ, ամրացաւ եւ տմեն որ գնաց  
հեծաններուն դատարկի միջոցներաւն մէջ  
կեցաւ, պատուէր ստանալով որ առանց իւր  
հարուածը լաւ կը եւս հրացան չպարզէ  
Առկայն Զիբոն հւ ընկերք յամբ կը յա-  
ռաջանային, խոչեմութեամբ, ժայռերուն  
ետեւէն, որպէս զի բիբանոյ աէլ Առկոյի  
կատարն հասնէին : Այն կատարին Գրայ  
դիբուած էին հրաբխային խստաքարերու  
եւ բասանաքարերու խոշոր հաստորներ, ան-  
չուշտ սրահպահնելու համար զի՞ազա ինչիէզէ  
ձմրան փոթորկալից ձիւներէն : Այն սարա-  
հարթն հասնելէ յետոյ գիւրաւ կրնային  
յարձակի տնակին Գրայ, խորաքալել անոր

Տակուին չըսու ժամ ոլչոր էր լուսնա-  
լու : Աւատի հարկ կը լինէր խնայողութեամբ  
գործածել ռավամմթերքն , որպէս զի կա-  
րեմի լինէր պաշտպանել իրենց նահանջն ,  
երբոր լցութ ծագել ակտէր :

Բայց յայնժամ ի՞նչպէս պիտի պաշտպա-  
նէին տնակին , իմէն Զիրոն եւ իր հրոսա-  
կուակը նորէն գըսէ տային :

Եւ արդարեւ այնուէս սրին քառորդ մը  
գագարէ յետոյ , որոյ միջոցին իրենց պի-  
րաւարները մերցուցեր ըիչ մը հեռին փո-  
խադրեր էին : Յայնժամ աւազանները կտո-  
ւելով իրենց դէմ եղած անակնակալ ընդդի-  
մութենէն , մանաւանդ պուեգնեալ իրենց

Չարս կամ հին արձակելի , այս է  
զէի պաշտպաններ մամթերքն , Այս  
մինչեւ լոկ երեւ նարին կը լինէր :  
Գործը մնացած էր  
համանէր իրենց : Յ  
Գիրազզ արար  
Զիրոն և ընկերք  
նարկէն : Տակաւի  
ջանդ ամ և քաջա-  
եալը , շատ չանց  
նային պատասխա-

գ. հարուած եւս կը մասք  
որ յայնժամ Քաղաք Խնկէ-  
ռուն ձեռքբ մնացած ու ազ-  
պայմանաց մէջ նահանջը,  
իի լուսով, գրեթէ տնհը-  
Ռաստի կ'զգային որ իրենց  
եթէ օգնութիւն մը չը-  
այց ռւստի՞ կրնար գալ:  
Կարելի չէր յուսալ որ  
հրաժարէին իրենց ձեռ-  
ն քառսունի մօտ էին, ող-  
դէն: Գիտէին որ պաշար-  
ած, ոչ ևս պիտի կարե-  
ռնել իրենց կրակին ռւստի





